DESPIECE TECNICO / SPARE PARTS BOM

Hornos eléctricos
Fours électriques
Electric ovens
Elecktro heissluftdämpfer
Forni elettrici
Fornos eletricos

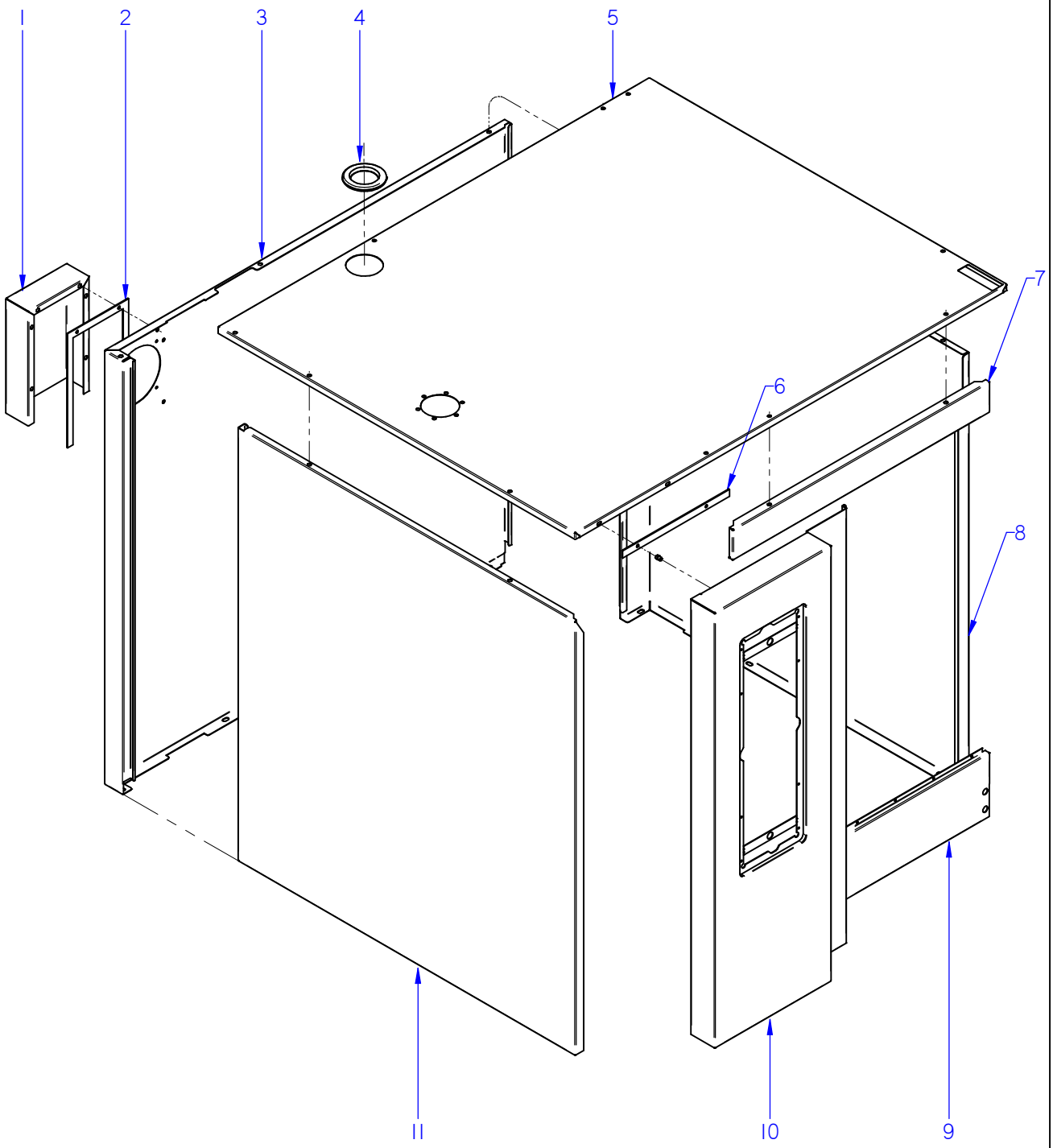
Modelos / Models:

AE-102 W
APE-102 W

Febrero 2014 February
Revisado Julio 2015 July revised

FAGOR

FAGOR INDUSTRIAL

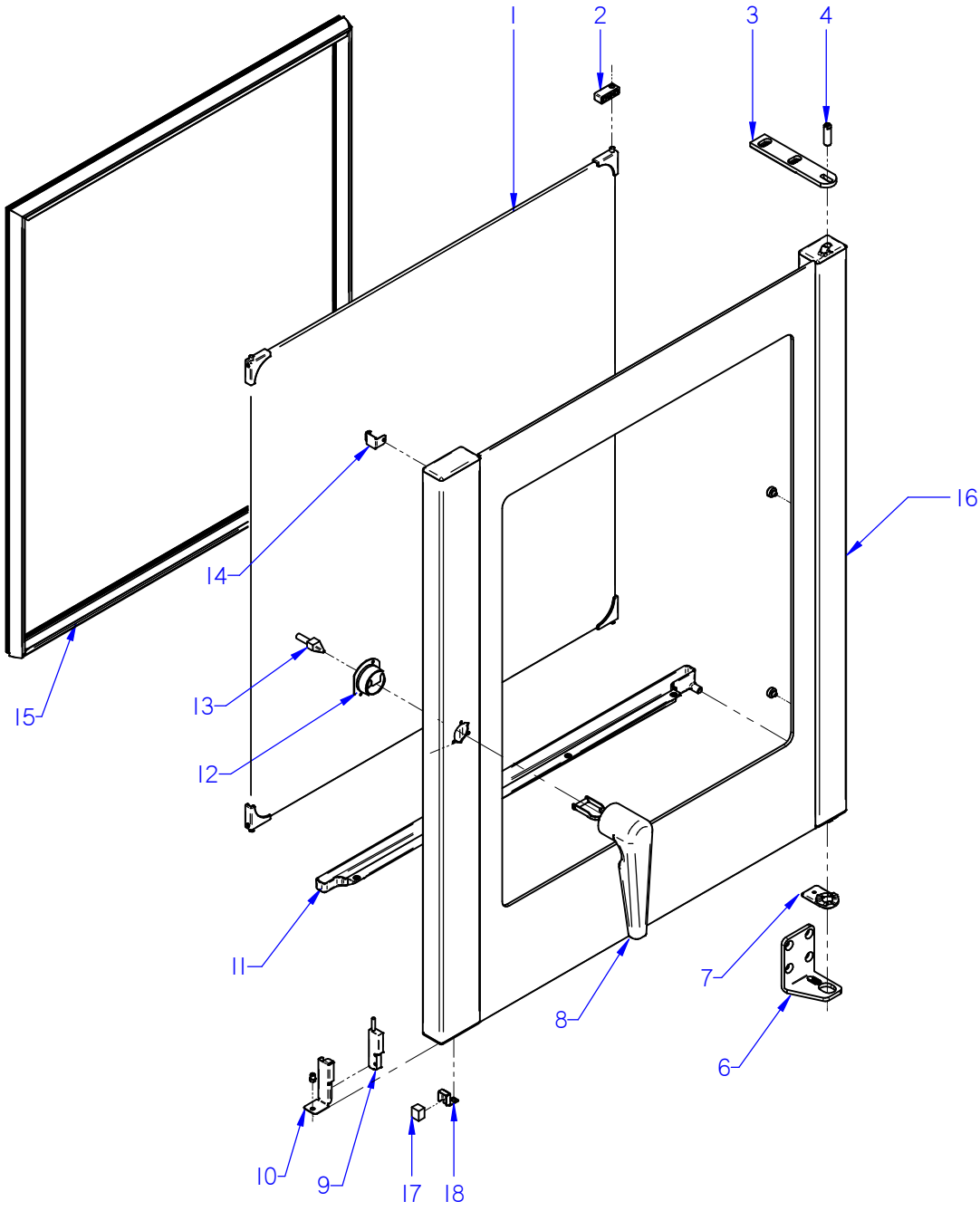


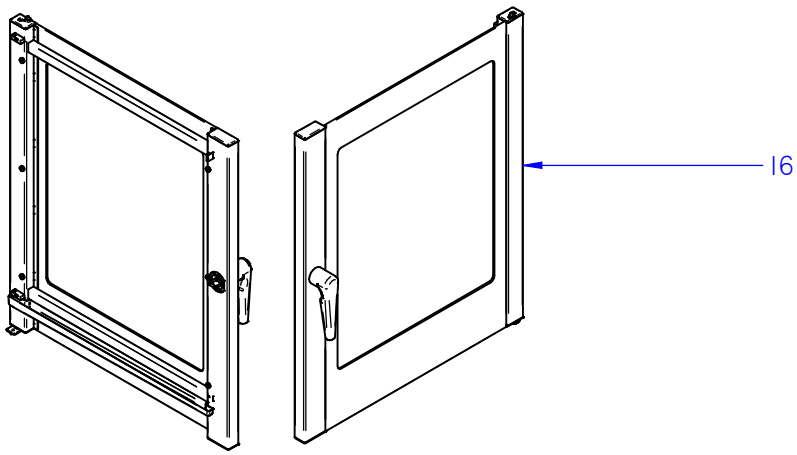
ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N º plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination: MUEBLE / UNIT	Lamina / Sheet	
C-3203		2014-02	HORNO AE-102 W / APE-102 W	1	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR Oñate

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	MUEBLE / UNIT	PLANO DIAGRAM	C-3203

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	12022537	CHAPA SEPARACION IPX5	SEPARATION PLATE IPX5	1	1									
	12010163	REMACHE EXAGONAL M.5	HEXAGONAL RIVET M.5	11	11									
2	12024082	JUNTA IPX5	SEAL IPX5	1	1									
	12009944	ARANDELA A5	FLAT WASHER A.5	6	6									
	12009890	ARANDELA ABANICO A5 A.304	FAN SHAPED WASHER A.5	6	6									
	12010267	ARANDELA 16X6X1.2 A.304	FLAT WASHER 16X6X1.2 A.304	7	7									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	7	7									
	12010249	TORNILLO EXAGONAL M4X10	HEXAGONAL BOLT M4X10	7	7									
	12010186	TORNILLO EXAGONAL M6X15 A304	HEXAGONAL SCREW M6X15	6	6									
3	12041375	PANEL POSTER EXTER 102 ADV	REAR EXTERIOR PANEL102 ADV	1	1									
4	12024231	PASAMUROS CHIMENEA 10100336	FEED THROUGH FLUE PIPE 1010	1	1									
	12010242	TORNIL. APLASTADO M5X13 A 304	FLAT SCREW M.5x13	7	7									
5	12044337	PANEL SUPERIOR SOLD. AE 102	TOP PANEL AE 102 SOLDIER	1	1									
6	12039370	JUNTA PORTAMANDOS X02	CONTROL PANEL SEAL X02	1	1									
7	12041372	PANEL FRONTAL SUPER.102 ADV	UPPER FRONT PANEL ADV 102	1	1									
8	12041374	PANEL DERECHO 102 ADV	RIGHT PANEL 102 ADV	1	1									
9	12041373	PANEL FRONTAL INFER. 102 ADV	LOWER FRONT PANEL ADV 102	1	1									
10	12041356	PORTAMANDOS 102 APE	CONTROL PANEL 102 APE	1	1									
11	12041602	PANEL EXTER. IZDO. 102 ADV	REAR LEFT PANEL 102 ADV	1	1									
	12010163	REMACHE EXAGONAL M.5	HEXAGONAL RIVET M.5	2	2									
	12010267	ARANDELA 16X6X1.2 A.304	FLAT WASHER 16X6X1.2 A.304	2	2									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	2	2									
	12010186	TORNILLO EXAGONAL M6X15 A304	HEXAGONAL SCREW M6X15	2	2									
	12010242	TORNIL. APLASTADO M5X13 A 304	FLAT SCREW M.5x13	2	2									





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

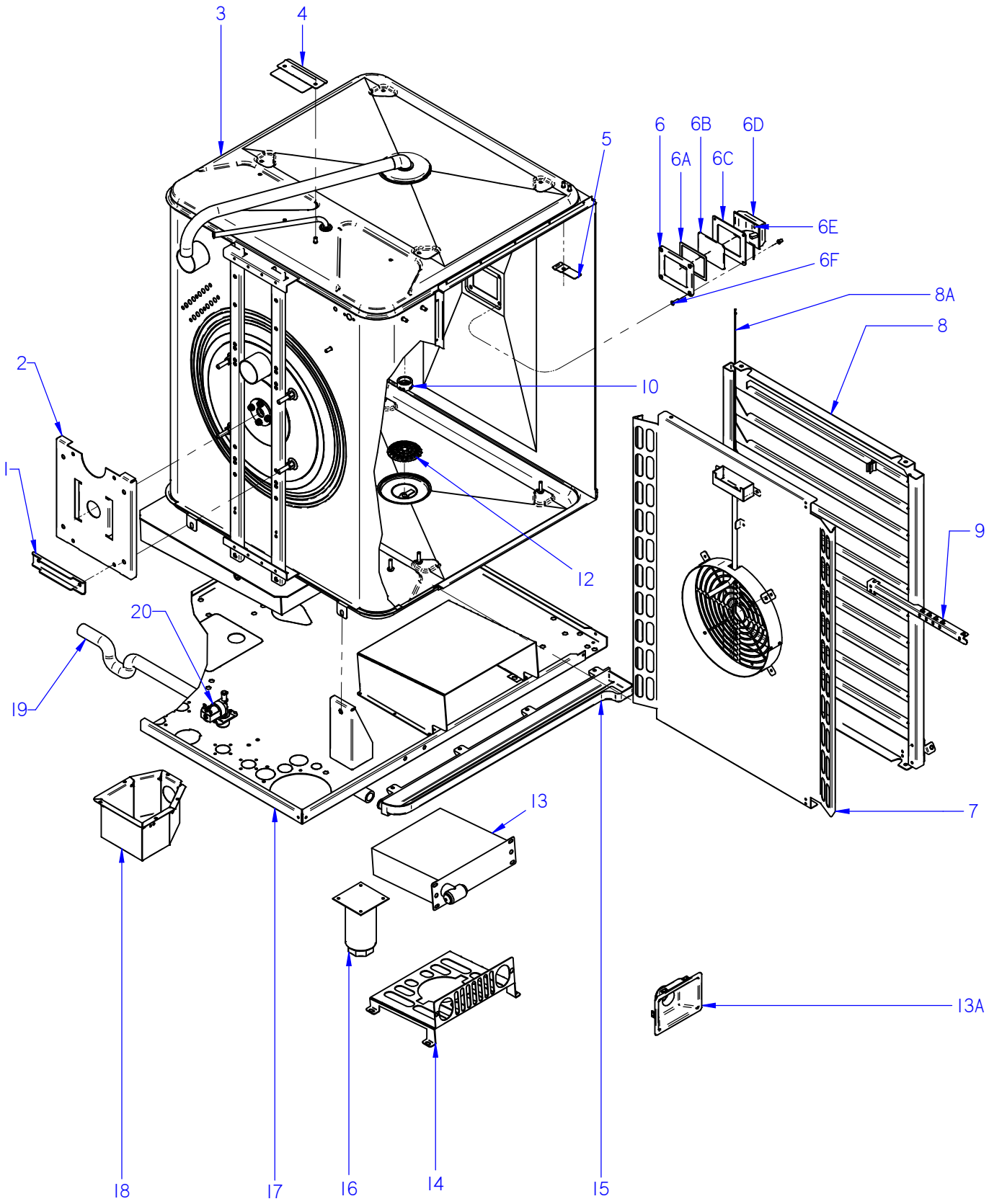
Nº plano / N º plane	Firma / Signature	Fecha / Date	Denominación / Denomination: PUERTA / DOOR	Lamina / Sheet	
C-3204	Iban R.	03-2015	HORNO AE-102 W / APE-102 W	2	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR Oñate

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	PUERTA / DOOR	PLANO DIAGRAM	C-3204

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	**12046043**	**KIT CRISTAL INTER. 102**	**102 INNER GLASS KIT**	**1**	**1**									
2	12039508	BISAGRA CRISTAL INTERIOR	INNER GLASS HINGE	2	2									
	12010209	TORNILLO AVELLANADO M5X15	COUNTERSUNK SCREW M.5x15	2	2									
3	12039312	BISAGRA SUPERIOR	UPPER HINGE	1	1									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	3	3									
	12010106	TORNILLO ALLEN INOX. M6X35MM	ALLEN BOLT STAINLE.M6X35MM	3	3									
4	12023636	EJE SUPERIOR	UPPER SHAFT	1	1									
	12023631	ARANDELA AMARRE	DOOR ANCHORING WASHER	1	1									
	12023716	RESORTE 06329	SPRING 06329	1	1									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	1	1									
	12010186	TORNILLO EXAGONAL M6X15 A304	HEXAGONAL SCREW M6X15	1	1									
6	12043391	BISAGRA INFERIOR ADVANCE	BOTTOM HINGE ADVANCE	1	1									
7	12047967	BASE BISAGRA INFERIOR 6 DIEN	LOWER HINGE BASE	1	1									
	12009890	ARANDELA ABANICO A5 A.304	FAN SHAPED WASHER A.5	1	1									
	12009944	ARANDELA A5	FLAT WASHER A.5	1	1									
	12010238	TORNILLO EXAGONAL M5x10	HEXAGONAL BOLT M5x10	1	1									
	12010199	TORNILLO AVELLANADO M6x16	COUNTERSUNK SCREW M6x16	4	4									
8	12047580	REP. MANILLA 1/1 ADVANCE	HANDLE 1/1 ADVANCE	1	1									
	12010262	TORNILLO AVELLANADO M4X15	COUNTERSUNK SCREW M.4x15	3	3									
9	12024560	INTERRUPTOR MAGNETICO AC	MAGNETIC SWITCH AC	1	1									
10	12022166	SOPORTE MICRO PUERTA	DOOR MICRO SWITCH	1	1									
	12010242	TORNIL. APLASTADO M5X13 A 304	FLAT SCREW M.5x13	1	1									
11	12039451	RECOGEAGUAS PUERTA 2/1	DOOR SPRING WATER COLLECT	1	1									
	12009944	ARANDELA A5	FLAT WASHER A.5	3	3									
	12009890	ARANDELA ABANICO A5 A.304	FAN SHAPED WASHER A.5	3	3									
	12010242	TORNIL. APLASTADO M5X13 A 304	FLAT SCREW M.5x13	3	3									
12	12091814	EMBELLECEDOR PUERTA ADV-UL	DOOR TRIM ADV-UL	1	1									
	12010262	TORNILLO AVELLANADO M4X15	COUNTERSUNK SCREW M.4x15	2	2									
13	12023849	ANCLAJE PUERTA	DOOR ANCHORING	1	1									
	12009970	REMACHE EXAGONAL M.5 INOX	HEXAGONAL RIVET M.5 INOX	2	2									
14	12041725	MUELLE CIERRE CRISTAL INTERIO	INNER GLASS SPRING LOCK	1	1									

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	PUERTA / DOOR	PLANO DIAGRAM	C-3204

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
15	12041578	JUNTA PUERTA COMPL.102 ADV	DOOR JOINT 102 ADV	1	1									
16	**12046020**	**KIT PUERTA 102**	**DOOR 102 KIT**	**1**	**1**									
17	12024303	IMAN	MAGNET	1	1									
18	12049358	SOPORTE IMAN	MAGNET SUPPORT	1	1									



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N º plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination: MUEBLE INTERIOR / INTERIOR OVEN	Lamina / Sheet	
C-3205	Iban R.	03-2015	HORNO AE-102 W / APE-102 W	3	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR Oñate

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	MUEBLE INTERIOR / INTERIOR OVEN	PLANO DIAGRAM	C-3205

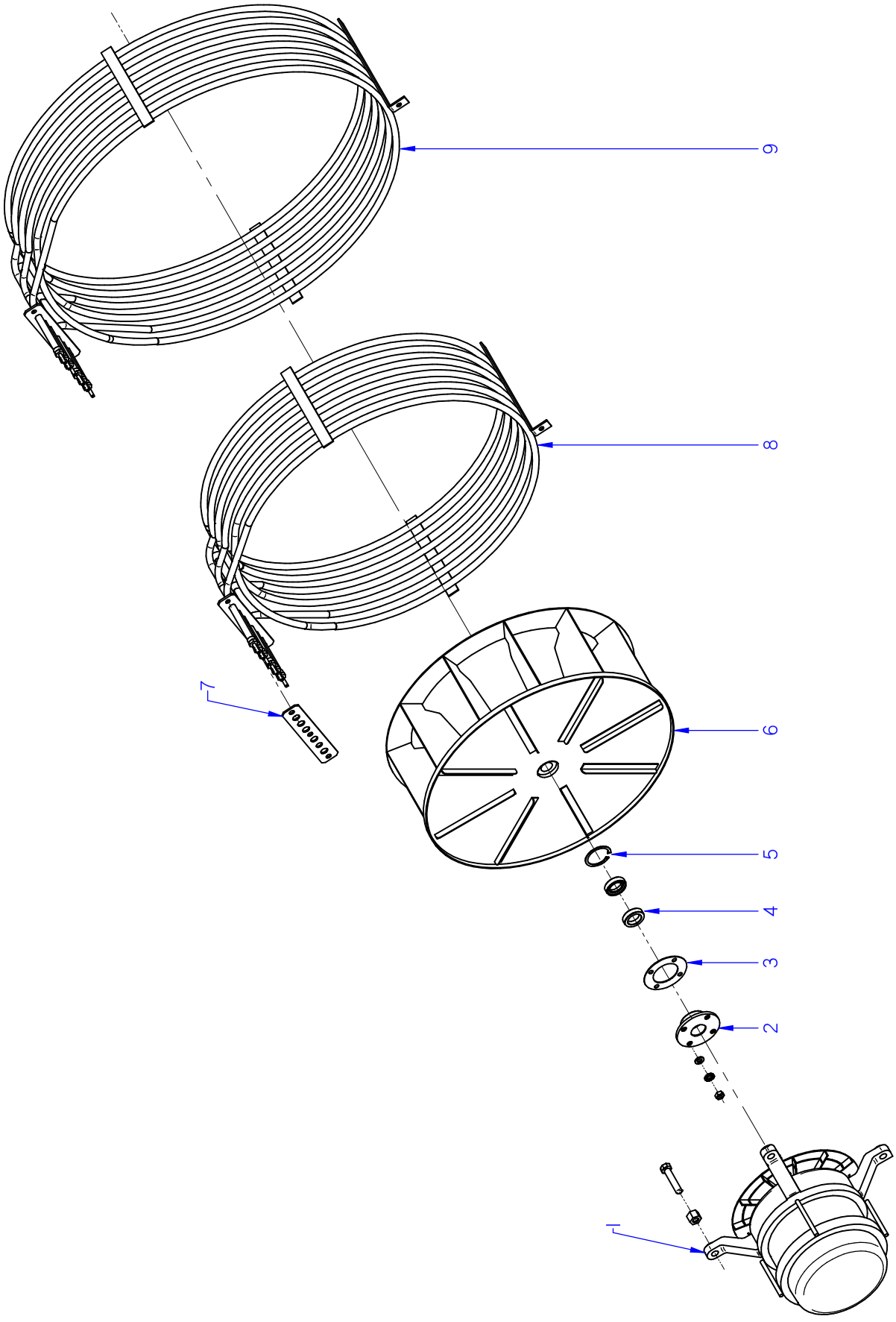
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	12022413	REFUERZO MOTOR 10/21	MOTOR REINFORCEMENT 10/21	1	1									
	12009944	ARANDELA A5	FLAT WASHER A.5	4	4									
	12009890	ARANDELA ABANICO A5 A.304	FAN SHAPED WASHER A.5	4	4									
	12010221	TORNILLO EXAGONAL M5X15	HEXAGONAL BOLT M5X15	4	4									
2	12022599	SOPORTE MOTOR	SOPORTE MOTOR	1	1									
3	12043864	CUERPO INT. COMPL. AE 102	INTERIOR FULL BODY AE 102	1	_									
3	12041312	CUERPO INT. COMPL. 102 APE	INTERIOR FULL BODY 102 APE	_	1									
4	12039529	SOPORTE LIMITADOR CAMARA	LIMITER BRACKET CAMERA	1	1									
	12009868	ARANDELA PLANA INOX 6MM	WASHER FLAT 6 MM INOX.	2	2									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	2	2									
	12010255	TORNILLO EXAGONAL M6 INOX.	HEXAGONAL SCREW M6 INOX.	2	2									
5	12041767	SOPORTE SONDA PINCHO CAMARA	CAMERA PROBE SUPP. PINCHO	2	2							14,02,13		
	12009944	ARANDELA A5	FLAT WASHER A.5	4	4									
	12009890	ARANDELA ABANICO A5 A.304	FAN SHAPED WASHER A.5	4	4									
	12010284	TORNILLO EXAGONAL M5 INOX.	HEXAGONAL SCREW M5 INOX.	4	4									
	12010090	REMACHE AVINOX Ø4X7,5MM	AVINOX RIVET Ø4X7,5MM	2	2									
6	12024464	MARCO LAMPARA	LAMP ANCHORING PLATEN	1	1									
6A	12023532	JUNTA INTERIOR LAMPARA	LAMP INNER JOINT	1	1									
6B	12023668	CRISTAL LAMPARA	LAMP GLASS	1	1									
6C	12023578	JUNTA EXTERIOR LAMPARA	LAMP OUTER JOINT	1	1									
6D	12024545	PORTALAMPARAS	LAMP HOLDER	1	1									
6E	12025123	LAMPARA 10W-12V	LIGHT 10W 12V	1	1									
6F	12010262	TORNILLO M4X15MM DIN965	M4X15MM DIN965 SCREW	4	4									
7	**12126834**	**CUBREVENTILADOR AE-102**	**FAN COVER AE-102**	**1**	**1**									

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	MUEBLE INTERIOR / INTERIOR OVEN	PLANO DIAGRAM	C-3205

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
8	**12126820**	**KIT PORTABANDEJAS DCHA. 102**	**RIGHT HOLDER TRAYS ADV 102**	**1**	**1**									
8	**12126821**	**KIT PORTABANDEJAS IZDA 102**	**LEFT HOLDER TRAYS ADV 102**	**1**	**1**									
8A	12039490	TOPE BANDEJAS 101-102	TRAY TOP101-102	2	2									
9	**12126827**	**SOPORTE CORE HOLDER**	**CORE HOLDER SUPPORT**	**1**	**1**									
10	12023935	PUNTA DIFUSORA LAVADO	WASHING DISPENSER POINT	_	1									
12	12095042	FILTRO DESAGÜE Ø53	DRAINAGE FILTER Ø53	1	1									
13	12040977	DUCHA	SHOWER	1	1									
13A	12041736	EMBELLECEDOR DUCHA ADV.	SHOWER TRIM ADVANCE	1	1									
14	12039620	CHAPA AMARRE DUCHA	TIE PLATE SHOWER	1	1									
	12009868	ARANDELA PLANA INOX 6MM	WASHER FLAT 6 MM INOX.	2	2									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	2	2									
	12010180	TORNILLO EXAGONAL M6X20 INOX.	HEXAGONAL SCREW M6X20 INOX.	2	2									
15	12039437	RECOGEAGUAS HORNO 102	SPRING WATER COLLE. 102	1	1									
	12010267	ARANDELA 16X6X1.2 A.304	FLAT WASHER 16X6X1.2 A.304	6	6									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	6	6									
	12010186	TORNILLO EXAGONAL M6X16 INOX.	HEXAGONAL SCREW M6X16 INOX.	6	6									
16	12009104	PATA REGULABLE	REGULABLE LEG	4	4									
	12009868	ARANDELA PLANA INOX 6MM	WASHER FLAT 6 MM INOX.	16	16									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	16	16									
	12010180	TORNILLO EXAGONAL M6X20 INOX.	HEXAGONAL SCREW M6X20 INOX.	16	16									
17	12041286	BASE EXTERIOR 102 ADV	EXTERI. BASE 102 ADV	1	1									
	12010126	REMACHE EXAGONAL M.6	HEXAGONAL RIVET M.6	35	35									
18	12043836	CAJA IPX5 APE ADVANCE	IPX5 APE ADVANCE COVER	_	1									
19	12039498	TUBO RECOGEAGUAS 101	COLLECT WATER PIPE 101	1	1									
	12009628	ABRAZADERA ELAST. 26.7-28.1	SPRING CLAMP 26.7-28.1	2	2									

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	MUEBLE INTERIOR / INTERIOR OVEN	PLANO DIAGRAM	C-3205

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
20	12025161	ELECTROVALV. 230VAC 50/60Hz 1V	SOLENOID VALVE 230VAC 1 V	1	1									

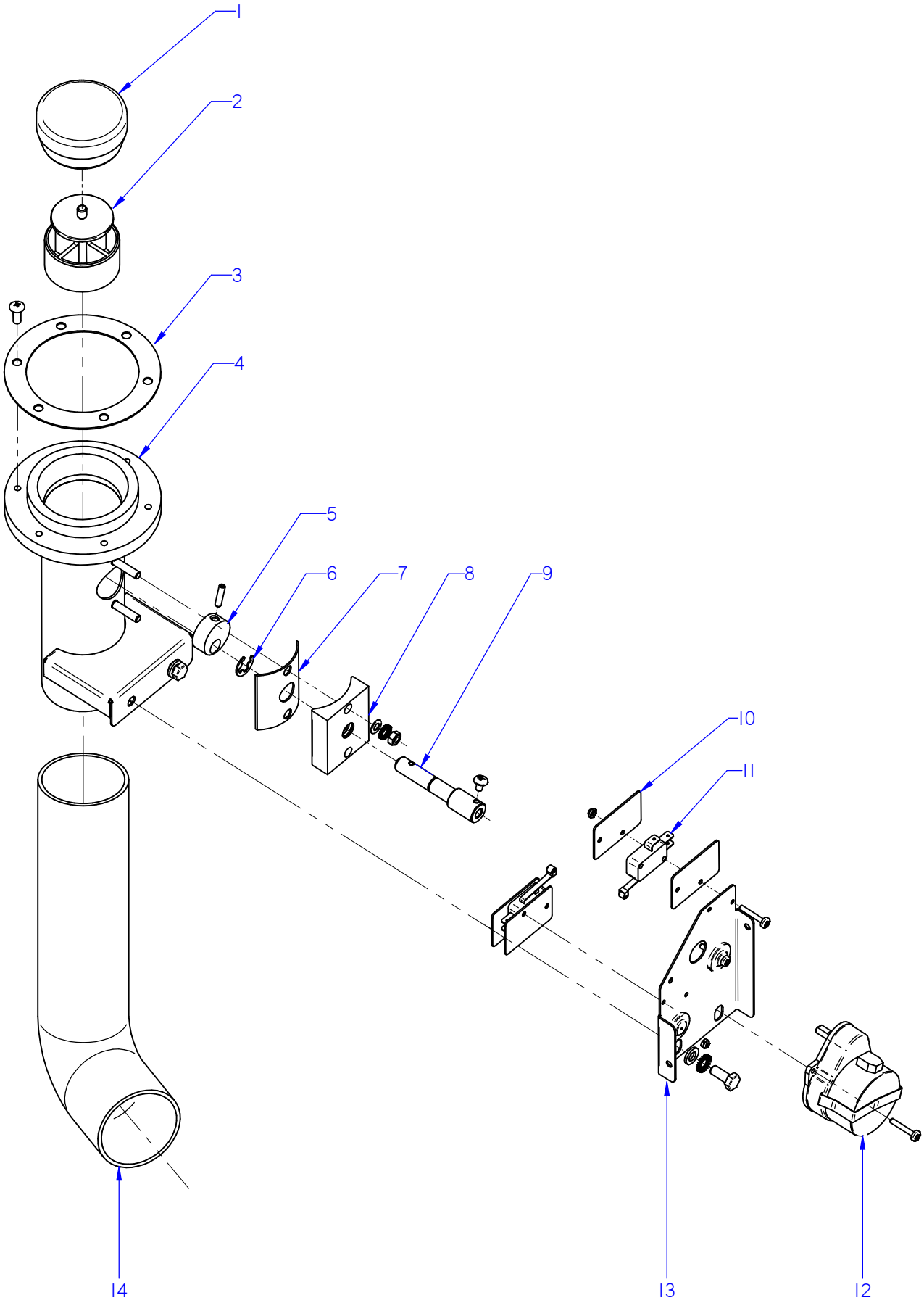


ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N º plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination: TURBINA / TURBINE	Lamina / Sheet	
C-3206		2014-02	HORNO AE-102 W / APE-102 W	4	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR Oñate

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	TURBINA / TURBINE	PLANO DIAGRAM	C-3206

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	12024325	MOTOR 230V AC 3N650KW 1450RP	MOTOR 230V AC 3N650KW 1450	1	1									
S/Nº	12023560	DISTANCIADOR MOTOR 10/21	SPACER MOTOR 10/21	4	4									
	12010110	ARANDELA PLANA Fe Zn 8,40MM	WASHER FLAT Fe Zn 8,40MM	4	4									
	12009840	ARANDELA ABANICO INOX 8MM	FAN SHAPED WASHER NOX 8MM	4	4									
	12010210	TORNILLO EXAGONAL INOX 8MM	HEXAGONAL SCREW INOX 8MM	4	4									
2	12024742	CASQUILLO RETEN 10/21	SEAL BUSHING 10/21	1	1									
3	12024221	JUNTA CASQUILLO RETEN	SEAL BUSHING GASKET	1	1									
	12009868	ARANDELA PLANA INOX 6MM	WASHER FLAT 6 MM INOX.	4	4									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	4	4									
	12010255	TORNILLO EXAGONAL M6 INOX.	HEXAGONAL SCREW M6 INOX.	4	4									
	12010056	TORNILLO EXAGONAL M8X40 INOX	HEXAGONAL SCREW M8X40 INO	4	4									
4	12024510	RETEN 17X28X7V	RETAINER 28x17x7	2	2									
5	12010122	ANILLO DE SEGURIDAD Ø 28X1.2	SAFETY RING 28x1,2	1	1									
6	12024306	TURBINA RECTA Ø350X127 HANN.	TURBINE RECTA Ø350X127 HAN	1	1									
	12024190	ARANDELA SEGURIDAD HANNING	HANNING SAFETY WASHER	1	1									
	12010030	TORNILLO EXAGONAL M10X20	HEXAGONAL SCREW M10X20	1	1									
7	12023679	JUNTA RESISTENCIA	RESISTANCE SEAL	2	2									
8	12024349	RESISTENCIA INTERIOR 3 X 5KW	INSIDE RESISTANCE 3 X 5KW	1	1									
9	12024359	RESISTENCIA EXTERIOR 3 X 5KW	EXTERNAL RESISTANCE 3 X 5KW	1	1									
	12010016	TORNIL. EXAGONAL M6X15 LATON	BRASS HEXAGO. SCREW M6x15	3	3									
	12009868	ARANDELA PLANA INOX 6MM	WASHER FLAT 6 MM INOX.	3	3									
	12009872	ARANDELA GROWER INOX 6MM	WASHER GROWER INOX 6MM	3	3									
	12010255	TORNILLO EXAGONAL M6 INOX.	HEXAGONAL SCREW M6 INOX.	1	1									
	12010232	ARANDELA LATON M-4	BRASS WASHER M-4	3	3									
	12010244	TUERCA EXAGONAL M4 LATON	BRASS HEXAGONAL NUT M4	3	3									

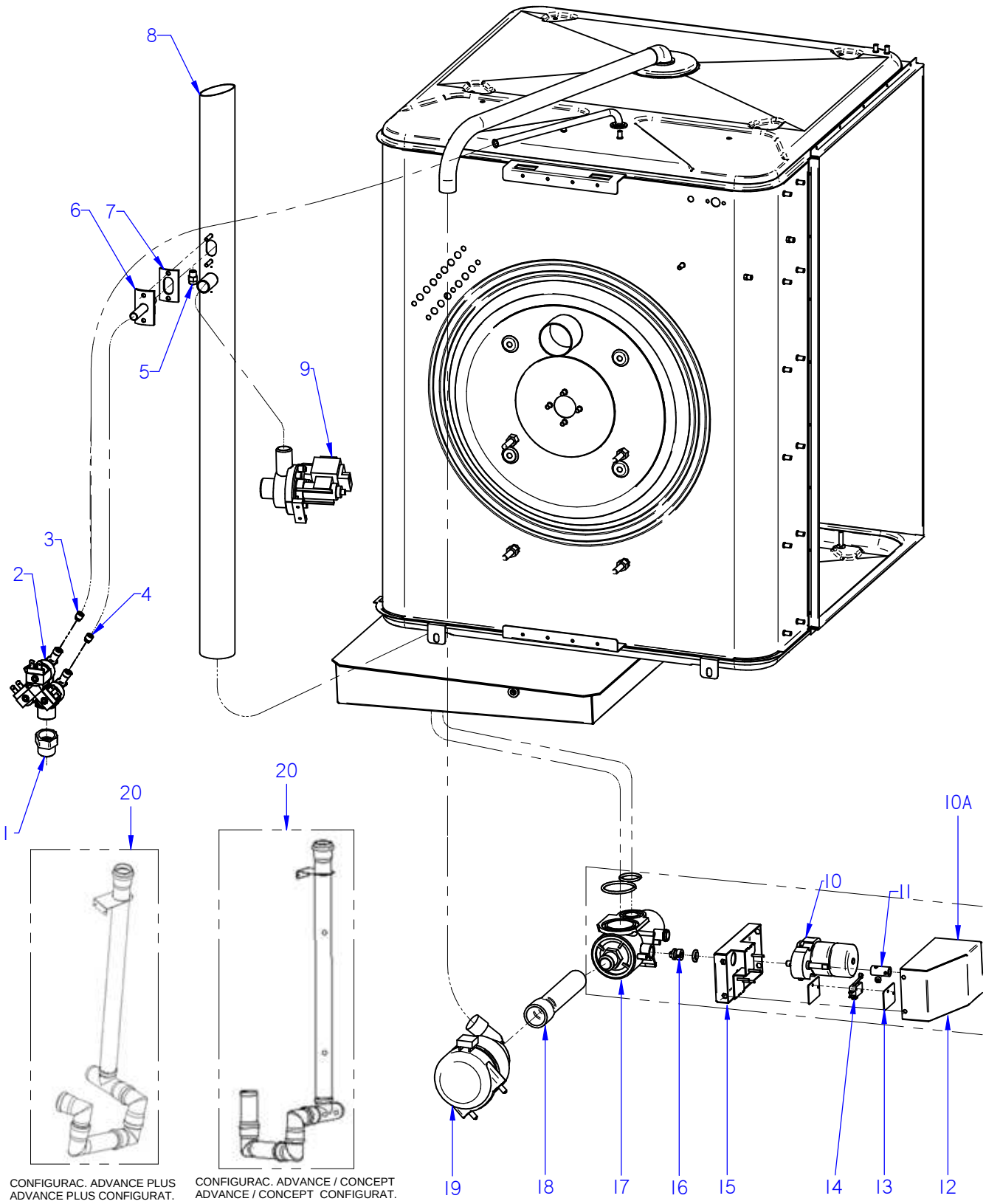


ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N º plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination: CHIMENEA / FLUEPIPE	Lamina / Sheet	
C-3207		2014-02	HORNO AE-102 W / APE-102 W	5	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR Oñate

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	CHIMENEA / FLUEPIPE	PLANO DIAGRAM	C-3207

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	12024520	RETENCION DE VAPORES	CLOSE CHIMNEY	1	1									
2	12024500	GUIA RETENCION VAPORES	STEAM RETAINER GUIDE	1	1									
3	12023576	JUNTA BASE CHIMENEA	FLUEPIPE BASE SEAL	1	1									
S/Nº	12095516	JUNTA TORICA 5x1	O-RING 5x1	6	6									
	12010242	TORNIL. APLASTADO M5X13 A 304	FLAT SCREW M.5x13	6	6									
4	12022868	CONJUNTO CHIMENEA	COMPLETE CHIMNEY	1	1							01.05.14		
4	12104226	CONJUNTO CHIMENEA	COMPLETE CHIMNEY	1	1								01.05.14	
	12010126	REMACHE EXAGONAL M.6	HEXAGONAL RIVET M.6	2	2									
5	12024328	LEVA EJE CHIMENEA	FLUEPIPE SHAFT CAM	1	1									
	12010258	VARILLA ROSCADA M4X16	THREADED ROD M4X16	1	1									
6	12010014	ARANDELA DE SEGURIDAD Ø8	SAFETY WASHER Ø8	1	1									
7	12023497	JUNTA EJE CHIMENEA	FLUEPIPE SHAFT SEAL	1	1									
8	12024436	GUIA EJE CHIMENEA	FLUEPIPE SHAFT GUIDE	1	1							01.05.14		
8	12098396	GUIA EJE CHIMENEA	FLUEPIPE SHAFT GUIDE	1	1								01.05.14	
S/Nº	12010274	JUNTA TORICA 9.19x2.62	O-RING 9.19x2.62	1	1									
	12009944	ARANDELA A5	FLAT WASHER A.5	2	2									
	12010284	TUERCA EXAGONAL M5	HEXAGONAL NUT M.5	2	2									
9	12024435	EJE CHIMENEA ELECTRICA	ELECTRIC FLUEPIPE SHAFT	1	1							01.05.14		
9	12104228	EJE CHIMENEA ELECTRICA	ELECTRIC FLUEPIPE SHAFT	1	1								01.05.14	
	12009876	TORNILLO ALOMADO M4X6 ZINC.	CURVED SCREW M4X6 ZINC.	1	1									
10	12009985	PLACA SEPARADORA	SPACER PLATE	4	4									
	12010247	TORNILLO ALOMADO M3X20	CURVED SCREW M3X20	4	4									
	12010289	TUERCA AUTOBLOCANTE M3	SELF-LOCKING NUT M3	4	4									
11	12025193	INTERRUPTOR PUERTA	DOOR SWITCH	2	2									
12	12024638	MOTOR CHIMENEA	FLUEPIPE MOTOR	1	1									
13	12022146	ESCUA. AMARRE MOTOR CHIMEN.	FLUEPIPE MOTOR FASTENING BRAC	1	1									
	12009868	ARANDELA A6	WASHER A6	2	2									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	2	2									
	12010186	TORNILLO EXAGONAL M6X15 A304	HEXAGONAL SCREW M6X15	2	2									
14	12024122	TUBO FLEXIBLE Ø53X360	FLEXIBLE TUBE Ø53X360	1	1									
	12009962	ABRAZADERA 40*60	CLAMP 40*60	2	2									



CONFIGURAC. ADVANCE PLUS
ADVANCE PLUS CONFIGURAT.

CONFIGURAC. ADVANCE / CONCEPT
ADVANCE / CONCEPT CONFIGURAT.

ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

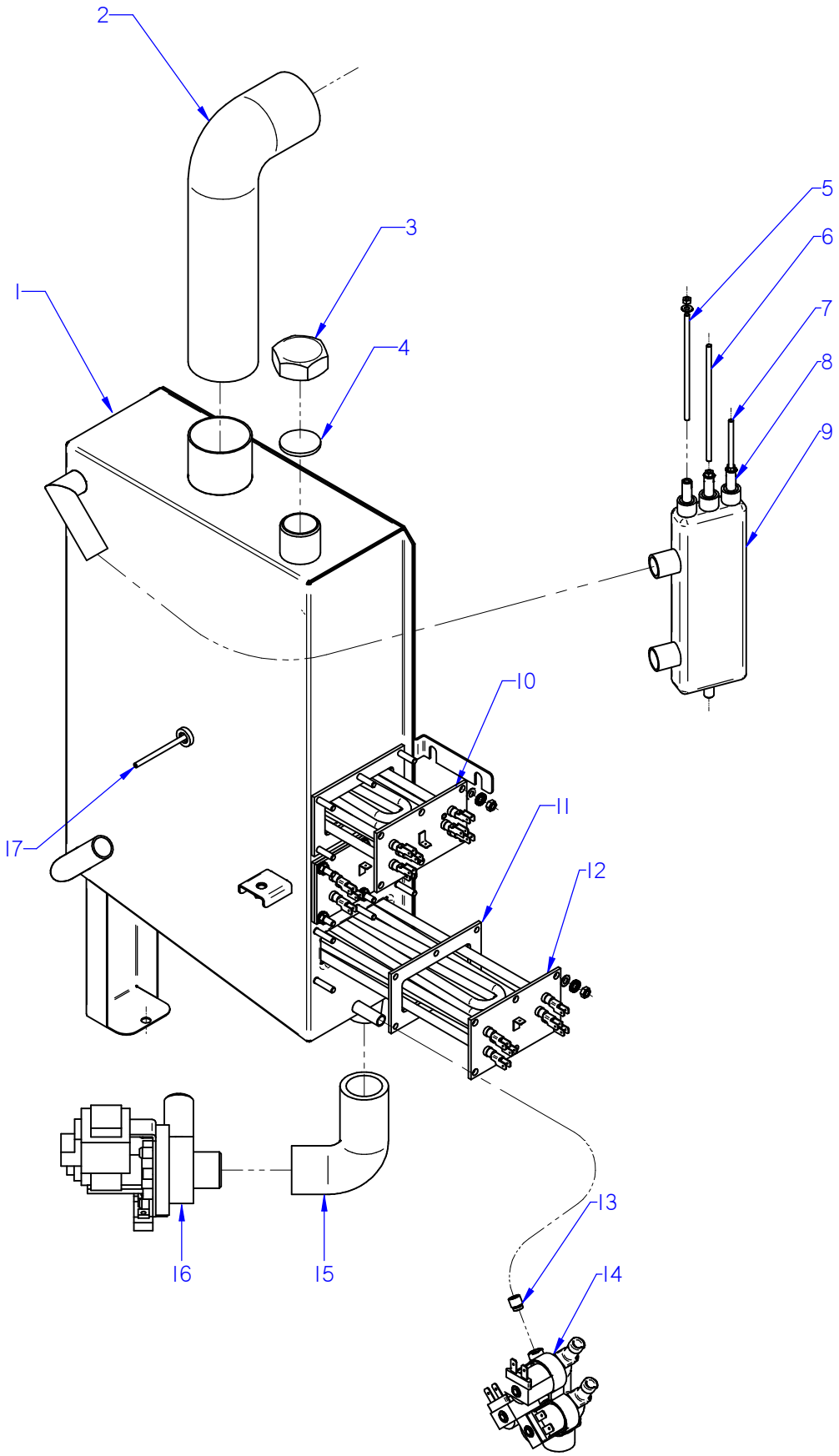
Nº plano / N º plane	Firma / Signature	Fecha / Date	Denominación / Denomination: CONDUCCIONES DE AGUA / WATER PIPES	Lamina / Sheet	
C-3208	Iban R.	07-2015	HORNO AE-102 W / APE-102 W	6	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR Oñate

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	CONDUCCIONES DE AGUA / WATER PIPES	PLANO DIAGRAM	C-3208

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	12098455	ADAPTADOR AGUA 3/4	WATER ADAPTER 3/4	2	2									
2	12023921	ELECTR. 230V AC 50/60Hz 3 VIAS A	SOLENOID 230V AC 50/60Hz 3 V	1	1							01.08.14		
2	12115418	ELECTR. 230V AC 50/60Hz 3 VIAS A	SOLENOID 230V AC 50/60Hz 3 V	1	1								01.08.14	
3	12024509	REGULADOR 0,25L. VERDE	REGULATOR 0.25 L. GREEN	1	1									
4	12096625	REGULADOR 1 L MARFIL	CONTROLLER 1L IVORY	1	1									
5	12049131	BOQUILLA 1/8M-B-1-3	INJECTOR 1/8M-B-1-3	1	1									
6	12039468	CONDUCC. VAHOS COMPLETO	COMPLETE VAPOUR DUCT	1	1									
7	12023605	JUNTA TUBO INYECTOR	INJECTOR PIPE SEAL	1	1									
8	12039505	CHIMENEA COMPLETA VPE 101	COMPLET FLUEPIPE VPE 101	1	1									
S/Nº	12047901	EMPALME SILICONA Ø53	SILICONE JOINT Ø53	1	1									
	12007943	ABRAZADERA ELASTICA 62*66	ELAST. CLAMP 62*66	2	2									
9	12039546	MOTOBOMBA 230V AC 1N 50/60Hz	PUMP 230V AC 50/60Hz 30W 1N	1	1									
	12009944	ARANDELA A5	FLAT WASHER A.5	2	2									
	12009890	ARANDELA ABANICO A5 A.304	FAN SHAPED WASHER A.5	2	2									
	12010221	TORNILLO EXAGONAL M5X15	HEXAGONAL BOLT M5X15	2	2									
10A	**12093684**	**KIT VALVULA DESAGUE ADVAN.**	**VALVE DRAIN ADVANCE KIT**	_	**1**									
10	12024754	MOTORREDUCTOR 230V AC 1N	MOTOREDUCER 230V AC 1N	_	1							02.03.15		
10	12122403	MOTORREDUCTOR 230V AC 1N	MOTOREDUCER 230V AC 1N	_	1								02.03.15	
11	12023906	CASQUILLO MOTOR MICRO	MICRO MOTOR BUSHING	_	1									
	12009876	TORNILLO ALOMADO M4X6 H.ZIN.	CURVED SCREW M4X6 H.ZIN.	_	2									
	12010262	TORNILLO AVELLANADO M4X15	COUNTERSUNK SCREW M.4x15	_	2									
12	12003203	TAPA SISTEMA LAVADO	TOP WASH SYSTEM	_	1							02.03.15		
12	12122407	TAPA SISTEMA LAVADO	TOP WASH SYSTEM	_	1								02.03.15	
	12010242	TORNIL. APLASTADO M5X13 A 304	FLAT SCREW M.5x13	_	4									
13	12009985	PLACA SEPARADORA	SPACER PLATE	_	4									
	12010247	TORNILLO ALOMADO M3X20	CURVED SCREW M3X20	_	7									
	12010289	TUERCA AUTOBLOCANTE M3	SELF-LOCKING NUT M3	_	7									
14	12025193	INTERRUPTOR PUERTA	DOOR SWITCH	_	2									
15	12003183	SOPORTE MICROS LAVADO	MICROS WASH STAND	_	1							02.03.15		
15	12122404	SOPORTE MICROS LAVADO	MICROS WASH STAND	_	1								02.03.15	
	12010163	REMACHE EXAGONAL M.5	HEXAGONAL RIVET M.5	4	_									

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	CONDUCCIONES DE AGUA / WATER PIPES	PLANO DIAGRAM	C-3208

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
16	12023796	PUNTA ACOPLE MOTOR A VALVUL	CONN. POINT MOTOR TO VALVE	_	1									
S/Nº	12019645	JUNTA TORICA Ø10x3.5	O-RING Ø10X3.5	_	1									
S/Nº	12010273	MANG. SUJEC. 4X14 DIN1481	CLAMPING SLEEVE 4x14 DIN 1481	_	1									
	12010081	JUNTA TORICA Ø52X3,5	O-RING Ø52X3.5	_	1									
	12010131	JUNTA TORICA Ø33x3,5	O-RING Ø33x3.5	_	1									
	12024532	JUNTA TEFLON VALVULA	TEFLON VALVE BOARD	_	2									
	12009181	JUNTA TEFLON VALVULA	TEFLON VALVE BOARD	_	2									
18	12024425	GOMA VALVULA BOMBA	PUMP VALVE RUBBER	_	1									
	12010023	ABRAZADERA 20-32	CLAMP 20-32	_	1									
	12009997	ABRAZADERA 25-40	CLAMP 25-40	_	1									
19	12091648	MOTOBOMBA230V AC 1N 50/60Hz	MOTOR-PUMP 230V AC1N 50/60	_	1									
S/Nº	12025198	MANGUERA ENTRADA AGUA	WATER INLET HOSE	1	1									
S/Nº	12024463	CONDENSADOR ELEC. 250V VDE	CONDENSER ELEC. 250V VDE	1	1									
20	12047404	MOD CONJUNTO DESAGUE ADV	ADV DRAIN SET MODEL	1	1									

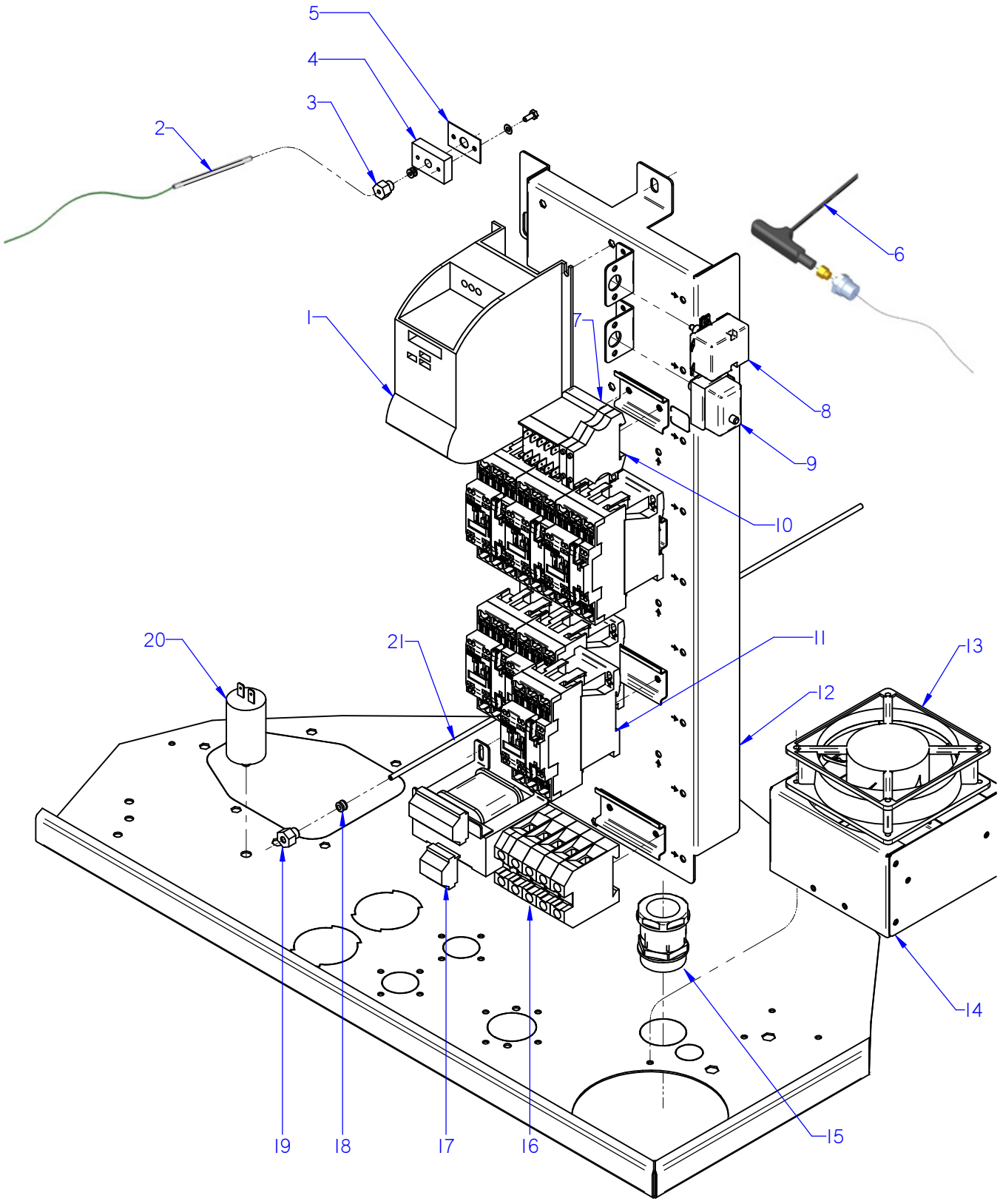


ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N º plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination: CIRCUITO DE VAPOR / STEAM CIRCUIT	Lamina / Sheet	
C-3209		2014-02	HORNO AE-102 W / APE-102 W	7	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR Oñate

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	CIRCUITO DE VAPOR / STEAM CIRCUIT	PLANO DIAGRAM	C-3209

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	**12046053**	**KIT GENERADOR VAPOR 102**	**STEAM GENERATOR 102 KIT**	**1**	**1**									
S/Nº	11000157	TUBO SILICONA Tº Ø 26*18	HIGH SILICON PIPE Tº Ø 26*18	3	3									
	12009628	ABRAZADERA ELASTICA 26,7*28,1	ELAST. CLAMP 26,7*28,1	6	6									
2	12047930	EMPALME GENERADOR 061	GENERATOR JOINT 601	1	1									
	12009962	ABRAZADERA 40*60	CLAMP 40*60	2	2									
S/Nº	12047901	EMPALME SILICONA Ø53	SILICONE JOINT Ø53	2	2									
3	12009699	TUERCA TAPON 1"	PLUG NUT 1"	1	1									
4	12009884	ARANDELA Ø32	WASHER Ø32	1	1									
5	12023573	ELECTRODO ALTO	HIGH LEVEL ELECTRODE	1	1									
6	12023574	ELECTRODO BAJO	LOW LEVEL ELECTRODE	1	1									
7	12023575	ELECTRODO DE MASA	EARTH ELECTRODE	1	1									
	12009987	ARANDELA A4	FLAT WASHER A4	3	3									
	12009839	TUERCA EXAGONAL M4	HEXAGONAL NUT M.4º	3	3									
8	12024460	GUIA AISLANTE	INSULATION GUIDE	3	3									
9	12024419	BOTE DE NIVELES	LEVELS VESSEL	1	1							02.06.14		
9	12113061	BOTE DE NIVELES INOX	LEVELS VESSEL S.STEEL	1	1								02.06.14	
	12010044	TUERCA EXAGONAL M8 PLASTIC	HEXAGONAL NUT M8 PLASTIC	1	1									
10	12024752	RESISTENCIA 3x3000W 230V	RESISTOR 3x3000W 230V	1	1									
11	12023680	JUNTA CIERRE RESISTENCIAS	RESISTOR SEAL	3	3									
	12010284	TUERCA EXAGONAL M5	HEXAGONAL NUT M.5	18	18									
	12009944	ARANDELA A5	FLAT WASHER A.5	18	18									
	12009890	ARANDELA ABANICO A5 A.304	FAN SHAPED WASHER A.5	18	18									
12	12024747	RESISTENCIA 3x3000W	RESISTOR 3x3000W	2	2									
13	12096626	REGULADOR 8 L AZUL	BLUE REGULATOR 8L	1	1									
14	12023921	ELECTR. 230V AC 50/60Hz 3 VIAS A	SOLENOID 230V AC 50/60Hz 3 V	1	1							01.08.14		
14	12115418	ELECTR. 230V AC 50/60Hz 3 VIAS A	SOLENOID 230V AC 50/60Hz 3 V	1	1								01.08.14	
S/Nº	11000083	T. GOMA NEGRA Ø17*10	BLACK RUBBER PIPE Ø17*10	1	1									
	12010036	ABRAZADERA 12*20	CLAMP 12-20	2	2									
15	12039649	TUBO DESAGÜE GENERADOR	DRAIN TUBE GENERATOR	1	1									
16	12039546	MOTOBOMBA 230V AC 1N 50/60Hz	PUMP 230V AC 50/60Hz 30W 1N	1	1									
17	12098386	CON.TERMOPAR VAPOR 10/21UL	THERMOCOUPLE UNIT10/21 UL	1	1									



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

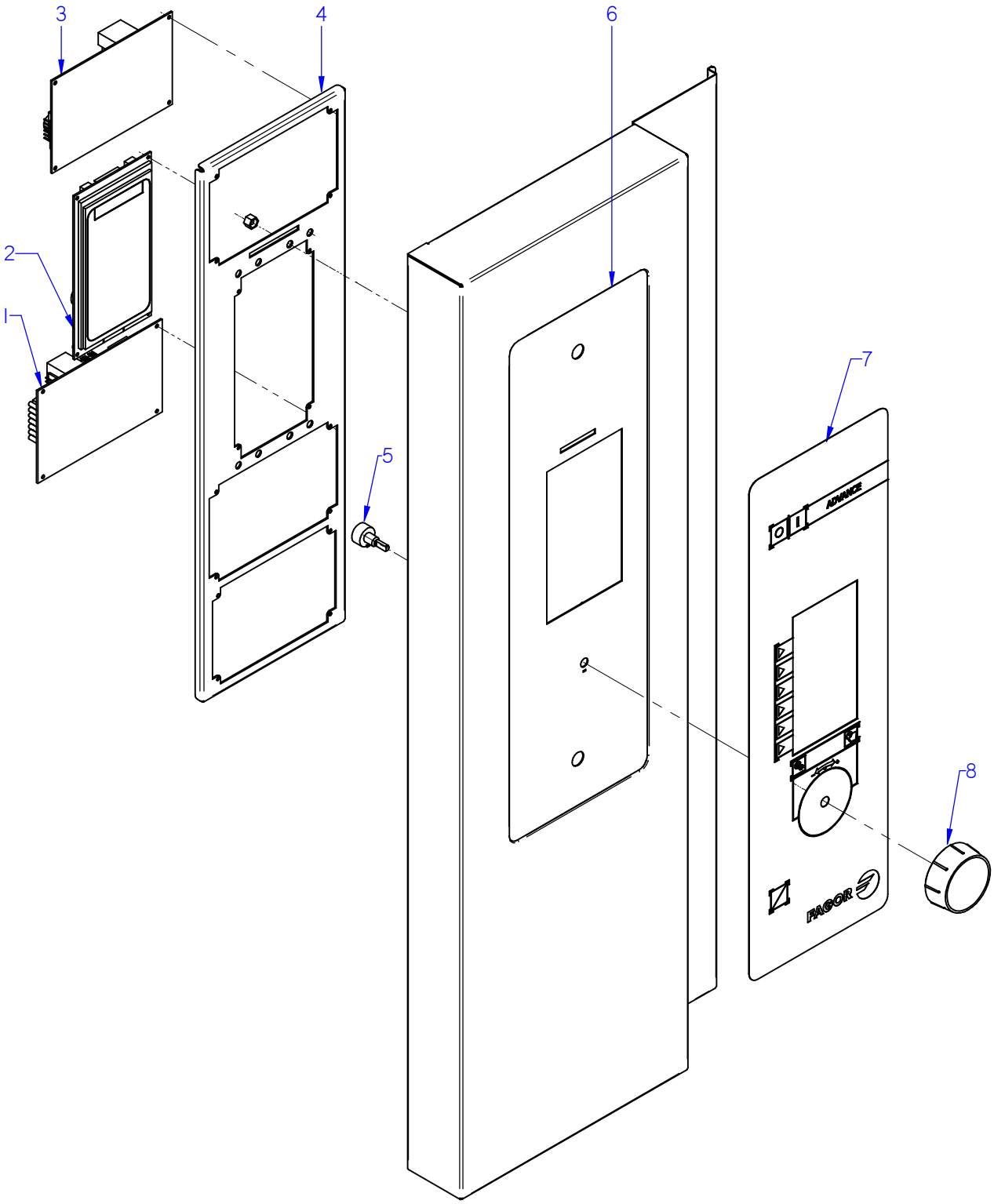
Nº plano / N º plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination: CUADRO ELECTRICO / ELECTRIC PANEL	Lamina / Sheet	
C-3210		2014-02	HORNO AE-102 W / APE-102 W	8	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR Oñate

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	CUADRO ELECTRICO / ELECTRIC PANEL	PLANO DIAGRAM	C-3210

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	12048798	REP VARIADOR REGULADO ADV	REGULATED VARIATOR ADV	1	1									
	12009987	ARANDELA A4	FLAT WASHER A.4	6	6									
	12009928	ARANDELA ABANICO A4 A.304	FAN SHAPED WASHER A.4	6	6									
	12010278	TORNILLO ALOMADO M4X10	CURVED SCREW M.4x10	6	6									
S/Nº	12025235	CONECTOR PASO 3,96MM 8 VIAS	CONNECTOR ROUTES 3,96MM 8	1	1									
2	12098378	CONJ. TERMOPAR CAMARA K UL	THERMOCOUPLE UNIT K UL	1	1									
3	12023581	RACORD CIERRE SONDA	PROBE CLOSING ADAPTOR	2	2									
S/Nº	12024247	BICONO CIERRE SONDA	PROBE CLOSING BICONE	1	1									
4	12023737	BASE CIERRE SONDA	FIXING CORE PROBE	1	1									
5	12023504	JUNTA PASAMUROS SIMPLE	SIMPLE	1	1									
	12009987	ARANDELA A4	FLAT WASHER A.4	4	4									
	12010249	TORNILLO EXAGONAL M4X10	HEXAGONAL BOLT M4X10	4	4									
6	12039548	SONDA PINCHO ADVANCE	ADVANCE PROBE PINCHO	1	1									
	12010110	ARANDELA Ø 8.4X20X1.5	FLAT WASHER Ø 8.4X20X1.5	1	1									
	12040566	CONTRATUERCA H 1/4"	COUNTERNUT H 1/4"	1	1									
7	12024011	CONTACTOR 230 V. 50-60 HZ	230 V. 50-60 HZ CONTACTOR	1	1									
8	12024591	TERMOSTATO LIMITADOR 10/21	LIMITER THERMOSTAT10/21	1	1									
9	12024884	TERMOSTATO LIMITADOR CORTE	THERMOSTAT LIMITER	1	1									
S/Nº	12022001	SOPORTE TERMOS VAPOR	THERMOSTAT SUPPORT	2	2									
	12023499	TUERCA M.10x1 EGO 00.00600.075	NUT M.10x1 EGO 00.00600.075	2	2									
10	12025158	BORNAS PORTA FUSIBLES	FUSE HOLDER TERMINAL	2	2									
11	12041014	CONTAC. 230V AC 50/60Hz 40A3V	CONTAC. 230V AC 50/60Hz 40A3	6	6									
12	12041913	CUADRO ELECTRICO 102 APE	ELECTRICAL PANEL 102 APE	1	1									
	12010158	REMACHE EXAGONAL M.4	HEXAGONAL RIVET M.4	6	6									
	12009944	ARANDELA A5	FLAT WASHER A.5	3	3									
	12009890	ARANDELA ABANICO A5 A.304	FAN SHAPED WASHER A.5	3	3									
	12010221	TORNILLO EXAGONAL M5x15	HEXAGONAL SCREW M.5x15	3	3									
	12009868	ARANDELA PLANA INOX 6MM	WASHER FLAT 6 MM INOX.	1	1									
	12009882	ARANDELA ABANICO A6 A.304	FAN SHAPED WASHER A.6	1	1									
	12010255	TORNILLO EXAGONAL M6 INOX.	HEXAGONAL SCREW M6 INOX.	1	1									
13	12091475	VENTILADOR 230V.50-60HZ 12W UL	FAN 230V 50/60HZ 12W UL	2	2									

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	CUADRO ELECTRICO / ELECTRIC PANEL	PLANO DIAGRAM	C-3210

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
14	12097167	MODULO FILTRO COMP. ADV 1/1	MODULE FILTER COMP.ADV 1/1	1	1									
15	12009851	PRENSA ESTOPAS PG 29 D38	STUFFING BOX PG 29 D38	1	1									
	12009973	CONTRATUERCA GAES	COUNTERNUT GAES	1	1									
	12009888	JUNTA GOMA GAES 29 806.2900.0	RUBBER BOARD (GAES)	1	1									
16	12024420	BORNA PASO 35MM	GREY PHASE 35 TERMINAL	3	3									
	12024515	BORNA TIERRA 35MM	EARTH TERMINAL 35mm	1	1									
	12040923	BORNAS PORTA FUSIBLES 13A 4	FUSE HOLDER TERMINALS 13A	4	4									
17	12091129	TRANSFORMADOR 1N 65W 30V UL	TRANSFORMER 1N 65W 30V UL	1	1									
18	12043409	BICONO CIERRE SONDA Ø4	PROBE CLOSING BICONE Ø4	1	1									
19	12041049	RACORD CIERRE SONDA Ø 4	PROBE CLOSING ADAPTOR Ø 4	1	1									
20	12025135	CONDENSADOR 3 µF	CONDENSER 3 µF	_	1									
21	12098384	CONJ.TERMOPAR VAPOR K Ø4 UL	STEAM THERMOC. UNIT K Ø4 UL	1	1									

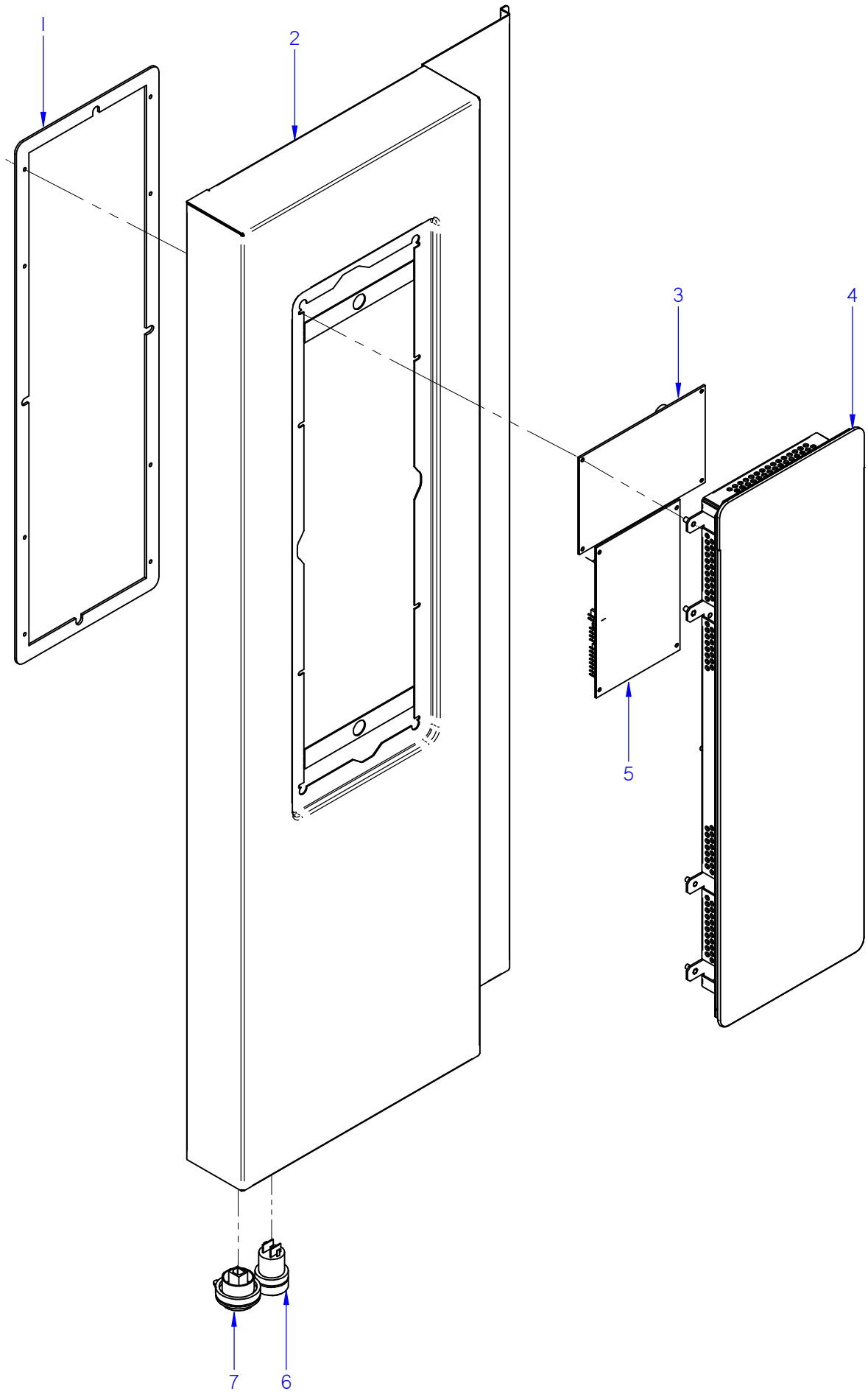


ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N º plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination: PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER	Lamina / Sheet	
C-3211		2014-02	HORNOS AE-102 W	9	Fagor Industrial S.Coop. Oñate FAGOR

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	CONJUNTO ELECTRICO PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER ELECTRIC UNIT	PLANO DIAGRAM	C-3211

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W								ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	12046659	CONTROL TARJETA CAM.12V AC .	CARD CONTROL 12V AC 50/60Hz	1										
2	12046672	TARJETA PORTAMAND. VISUAL	CONTROL PANEL VISUAL CARD	1										
3	12046670	CONTROL TARJETA CALD. 12V AC 50/6	CARD CONTROL 12V AC 50/60Hz	1										
4	12039536	SOPORTE CIRCUITOS ADVANCE	CIRCUIT SUPPORT ADVANCE	1										
	12009944	ARANDELA A5	FLAT WASHER A.5	4										
	12010281	TUERCA EXAGONAL AUT M5 H. ZI.	HEXAGONAL NUT M5 H. ZINC,	4										
5	12043405	ENCODER GAMA ADVANCE	ADVANCE RANGE ENCODER	1										
6	12093236	FRENTE PORTAM. AE-AG COMP.	CONTROL PANEL FRONT AE-AG	1										
S/Nº	12041815	JUNTA PORTAMANDOS ADV PLUS	CONTROL PANEL SEAL ADV PLUS	1										
7	12044139	SERIGRAFIA ADVANCE	ADVANCE SERIGRAPHY	1										
8	12044074	BOTON DE MANDO ADV	ADV CONTROL BUTTON	1										



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

Nº plano / N º plane	Firma	Fecha / Date	Denominación / Denomination: PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER	Lamina / Sheet	
C-3212		2014-02	HORNO APE-102 W	9	Fagor Industrial S.Coop. FAGOR Oñate

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	CONJUNTO ELECTRICO PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER ELECTRIC UNIT	PLANO DIAGRAM	C-3212

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	APE-102 W								ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
1	12041815	JUNTA PORTAMANDOS ADV PLUS	CONTROL PANEL SEAL ADV PLUS	1										
	12010289	TUERCA AUTOB. M3 DIN985	SELF-LOCK NUT M3 DIN985	6										
	12010288	CLIP SUJECIÓN RÁPIDA Ø 4	RAPID CONNECT CLIP Ø 4	12										
2	12041356	PORTAMANDOS 102 APE	CONTROL PANEL 102 APE	1										
3	12046670	CONTROL TARJETA CALD. 12V AC 50/6	CARD CONTROL 12V AC 50/60Hz	1										
4	12046579	PLAT ADV PLUS CON SOFTWARE	ADV PLUS SOFTWARE PLATF.	1								25.05.15		
4	12121349	PLAT ADV PLUS CON SOFTWARE	ADV PLUS SOFTWARE PLATF.	1									25.05.15	
5	12046659	CONTROL TARJETA CAM.12V AC .	CARD CONTROL 12V AC 50/60Hz	1										
6	12093379	PULSADOR SERIE MICRO UL	MICRO SWITCH SERIES UL	1										
7	12024064	CONECTOR USB VISUAL PLUS	VISUAL PLUS USB CONNECTOR	1										
S/Nº	12023647	TAPA USB VISUAL PLUS	VISUAL PLUS USB COVER	1										

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	VARIOS / MISCELLANEOUS	PLANO DIAGRAM	

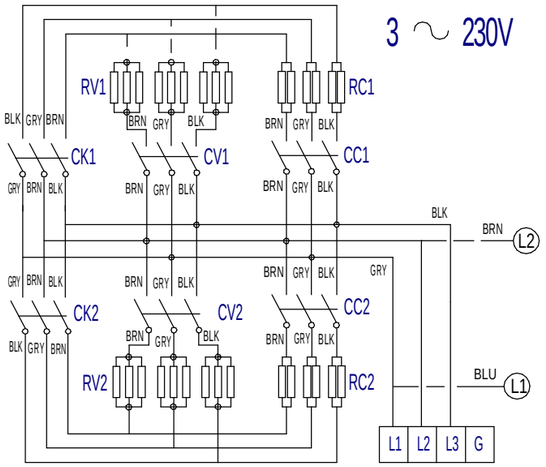
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
	12098051	MANUAL DE USO USA ADV	USER MANUALUSA ADV	1	_									
	12098052	MANUAL DE USO USA ADV PLUS	USER MANUAL USA ADV PLUS	_	1									
	12098050	MANUAL INSTALACION USA ADV	INSTALLATION MANUAL USA ADV	1	1									
	12098475	ESQUEMA TEORICO APE UL	THEORETIC. DIAGRAM APE UL	1	1									
	12041895	PLANO DE MONTAJE ACE, AE, APE	ASSEMBLY PLAN ACE, AE, APE	1	1									
	12098171	INST. ELECTRICA APE,AE, 101,UL	ELEC. INSTALL. APE,AE,101, UL	1	1									
	12098261	CABLEAD. RESISTEN. APE 102 UL	RESISTOR WIRING APE 102 UL	1	1									
	12098251	CABLEADO FUERZA 102, 201 UL	POWER WIRE 102, 201 UL	1	1									
	12024569	CABLEADO LUZ INTERIOR HVG10-	INTERIOR LIGHT WIRING HVG10-	1	1									
	12023696	CABLEADO BMF	WIRING BMF	1	1									
	12040567	CABLEADO LAVADO 201-102-202	WIRING CABLE 201-102-202	_	1									
	12009059	CABLEADO LAVADO 06,101	WIRING CABLE 06,101	_	1									
	12008976	CABLEADO PULSADOR RESET	RESET BUTTON WIRING	_	1									
	12009257	CABLE. TRANSFORMADOR TFT UL	TRANSFORMER WIRING TFT UL	_	1									
	12023775	CABLE USB VISUAL PLUS 1,5M	VISUAL PLUS USB CABLE 1,5M	_	1									
	12009277	CD HACCP VISUAL COMPLETO	HACCP CD COMPLETE VISUAL	_	1									
	12022177	LEYENDA HORNOS	LEGEND OVENS	_	1									

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	REPUESTOS RECOMENDADOS RECOMMENDED SPARE PART	PLANO DIAGRAM	

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
16	**12046020**	**KIT PUERTA 102**	**DOOR 102 KIT**	**1**	**1**									C-3204
1	**12046043**	**KIT CRISTAL INTER. 102**	**102 INNER GLASS KIT**	**1**	**1**									C-3204
7	12039311	BASE BISAGRA INFERIOR PUERTA	LOWER DOOR HINGE BASE	1	1									C-3204
8	12044774	ASA COMPLETA 1/1 ADVANCE	HANDLE 1/1 ADVANCE	1	1									C-3204
9	12024560	INTERRUPTOR MAGNETICO AC	MAGNETIC SWITCH AC	1	1									C-3204
13	12023849	ANCLAJE PUERTA	DOOR ANCHORING	1	1									C-3204
15	12041578	JUNTA PUERTA COMPL.102 ADV	DOOR JOINT 102 ADV	1	1									C-3204
13	12040977	DUCHA	SHOWER	1	1									C-3205
20	12025161	ELECTROVALV. 230VAC 50/60Hz 1V	SOLENOID VALVE 230VAC 1 V	1	1									C-3205
1	12024325	MOTOR 230V AC 3N650KW 1450RPM	MOTOR 230V AC 3N650KW 1450	1	1									C-3206
4	12024510	RETEN 17X28X7V	RETAINER 28x17x7	2	2									C-3206
5	12010122	ANILLO DE SEGURIDAD Ø 28X1.2	SAFETY RING 28x1,2	1	1									C-3206
6	12024306	TURBINA RECTA Ø350X127 HANN.	TURBINE RECTA Ø350X127 HAN	1	1									C-3206
7	12023679	JUNTA RESISTENCIA	RESISTANCE SEAL	2	2									C-3206
8	12024349	RESISTENCIA INTERIOR 3 X 5KW	INSIDE RESISTANCE 3 X 5KW	1	1									C-3206
9	12024359	RESISTENCIA EXTERIOR 3 X 5KW	EXTERNAL RESISTANCE 3 X 5KW	1	1									C-3206
11	12025193	INTERRUPTOR PUERTA	DOOR SWITCH	2	2									C-3207
12	12024638	MOTOR CHIMENEA	FLUEPIPE MOTOR	1	1									C-3207
14	12024122	TUBO FLEXIBLE Ø53X360	FLEXIBLE TUBE Ø53X360	1	1									C-3207
2	12115418	ELECTR. 230V AC 50/60Hz 3 VIAS A	SOLENOID 230V AC 50/60Hz 3 V	1	1									C-3208
9	12039546	MOTOBOMBA 230V AC 1N 50/60Hz	PUMP 230V AC 50/60Hz 30W 1N	1	1									C-3208
10A	**12093684**	**KIT VALVULA DESAGUE ADVAN.**	**VALVE DRAIN ADVANCE KIT**	**_**	**1**									C-3016
19	12091648	MOTOBOMBA230V AC 1N 50/60Hz	MOTOR-PUMP 230V AC1N 50/60	_	1									C-3208
20	12047404	MOD CONJUNTO DESAGUE ADV	ADV DRAIN SET MODEL	1	1									C-3208
1	**12046053**	**KIT GENERADOR VAPOR 102**	**STEAM GENERATOR 102 KIT**	**1**	**1**									C-3209
2	12047930	EMPALME GENERADOR 061	GENERATOR JOINT 601	1	1									C-3209
5	12023573	ELECTRODO ALTO	HIGH LEVEL ELECTRODE	1	1									C-3209
6	12023574	ELECTRODO BAJO	LOW LEVEL ELECTRODE	1	1									C-3209
7	12023575	ELECTRODO DE MASA	EARTH ELECTRODE	1	1									C-3209
10	12024752	RESISTENCIA 3x3000W 230V	RESISTOR 3x3000W 230V	1	1									C-3209
11	12023680	JUNTA CIERRE RESISTENCIAS	RESISTOR SEAL	3	3									C-3209

MOD.	HORNOS / OVEN	ZONA / ZONE	REPUESTOS RECOMENDADOS RECOMMENDED SPARE PART	PLANO DIAGRAM	

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACION	DENOMINATION	AE-102 W	APE-102 W							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCID. INTRODUCED	NOTAS
12	12024747	RESISTENCIA 3x3000W	RESISTOR 3x3000W	2	2									C-3209
14	12115418	ELECTR. 230V AC 50/60Hz 3 VIAS A	SOLENOID 230V AC 50/60Hz 3 V	1	1									C-3209
16	12039546	MOTOBOMBA 230V AC 1N 50/60Hz	PUMP 230V AC 50/60Hz 30W 1N	1	1									C-3209
17	12098386	CON.TERMOPAR VAPOR 10/21UL	THERMOCOUPLE UNIT10/21 UL	1	1									C-3209
1	12048798	REP VARIADOR REGULADO ADV	REGULATED VARIATOR ADV	1	1									C-3210
2	12098378	CONJ. TERMOPAR CAMARA K UL	THERMOCOUPLE UNIT K UL	1	1									C-3210
6	12039548	SONDA PINCHO ADVANCE	ADVANCE PROBE PINCHO	1	1									C-3210
8	12024591	TERMOSTATO LIMITADOR 10/21	LIMITER THERMOSTAT10/21	1	1									C-3210
9	12024884	TERMOSTATO LIMITADOR CORTE	THERMOSTAT LIMITER	1	1									C-3210
13	12091475	VENTILADOR 230V.50-60HZ 12W UL	FAN 230V 50/60HZ 12W UL	2	2									C-3210
17	12091129	TRANSFORMADOR 1N 65W 30V UL	TRANSFORMER 1N 65W 30V UL	1	1									C-3210
18	12043409	BICONO CIERRE SONDA Ø4	PROBE CLOSING BICONE Ø4	1	1									C-3210
20	12025135	CONDENSADOR 3 µF	CONDENSER 3 µF	_	1									C-3210
21	12098384	CONJ.TERMOPAR VAPOR K Ø4 UL	STEAM THERMOC. UNIT K Ø4 UL	1	1									C-3210
1	12046659	CONTROL TARJETA CAM.12V AC .	CARD CONTROL 12V AC 50/60Hz	1	_									C-3211
2	12046672	TARJETA PORTAMAND. VISUAL	CONTROL PANEL VISUAL CARD	1	_									C-3211
3	12046670	CONTROL TARJETA CALD. 12V AC 50/6	CARD CONTROL 12V AC 50/60Hz	1	_									C-3211
5	12043405	ENCODER GAMA ADVANCE	ADVANCE RANGE ENCODER	1	_									C-3211
7	12044139	SERIGRAFIA ADVANCE	ADVANCE SERIGRAPHY	1	_									C-3211
1	12041815	JUNTA PORTAMANDOS ADV PLUS	CONTROL PANEL SEAL ADV PLUS	_	1									C-3212
3	12046670	CONTROL TARJETA CALD. 12V AC 50/6	CARD CONTROL 12V AC 50/60Hz	_	1									C-3212
4	12121349	PLAT ADV PLUS CON SOFTWARE	ADV PLUS SOFTWARE PLATF.	_	1									C-3212
5	12046659	CONTROL TARJETA CAM.12V AC .	CARD CONTROL 12V AC 50/60Hz	_	1									C-3212
6	12093379	PULSADOR SERIE MICRO UL	MICRO SWITCH SERIES UL	_	1									C-3212
7	12024064	CONECTOR USB VISUAL PLUS	VISUAL PLUS USB CONNECTOR	_	1									C-3212



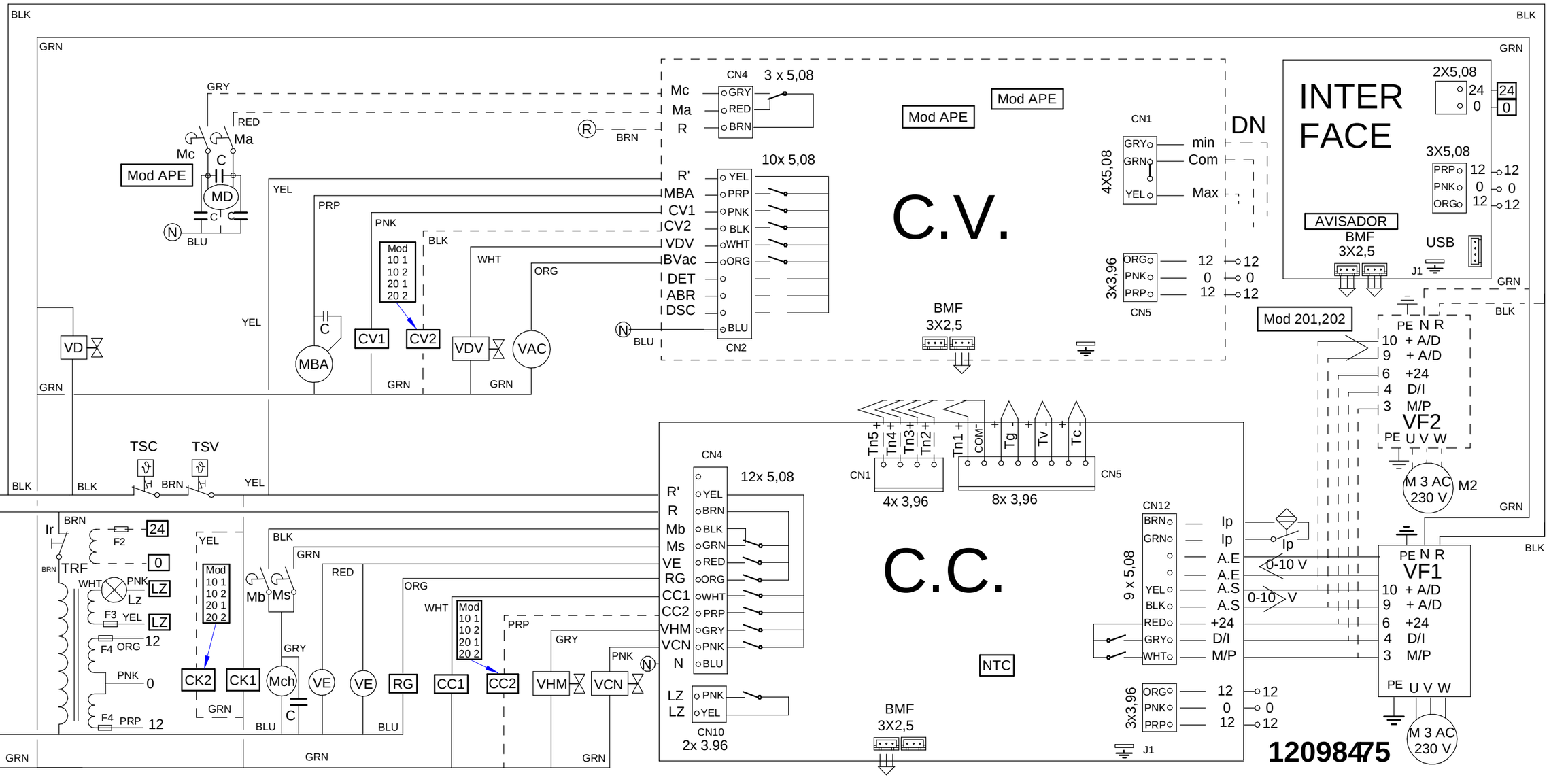
Mod. 061, 101	RC1=3x3KW
Mod. 201	RC1=3x6KW
Mod. 102	RC1=3x5KW
Mod. 202	RC1=6x5KW

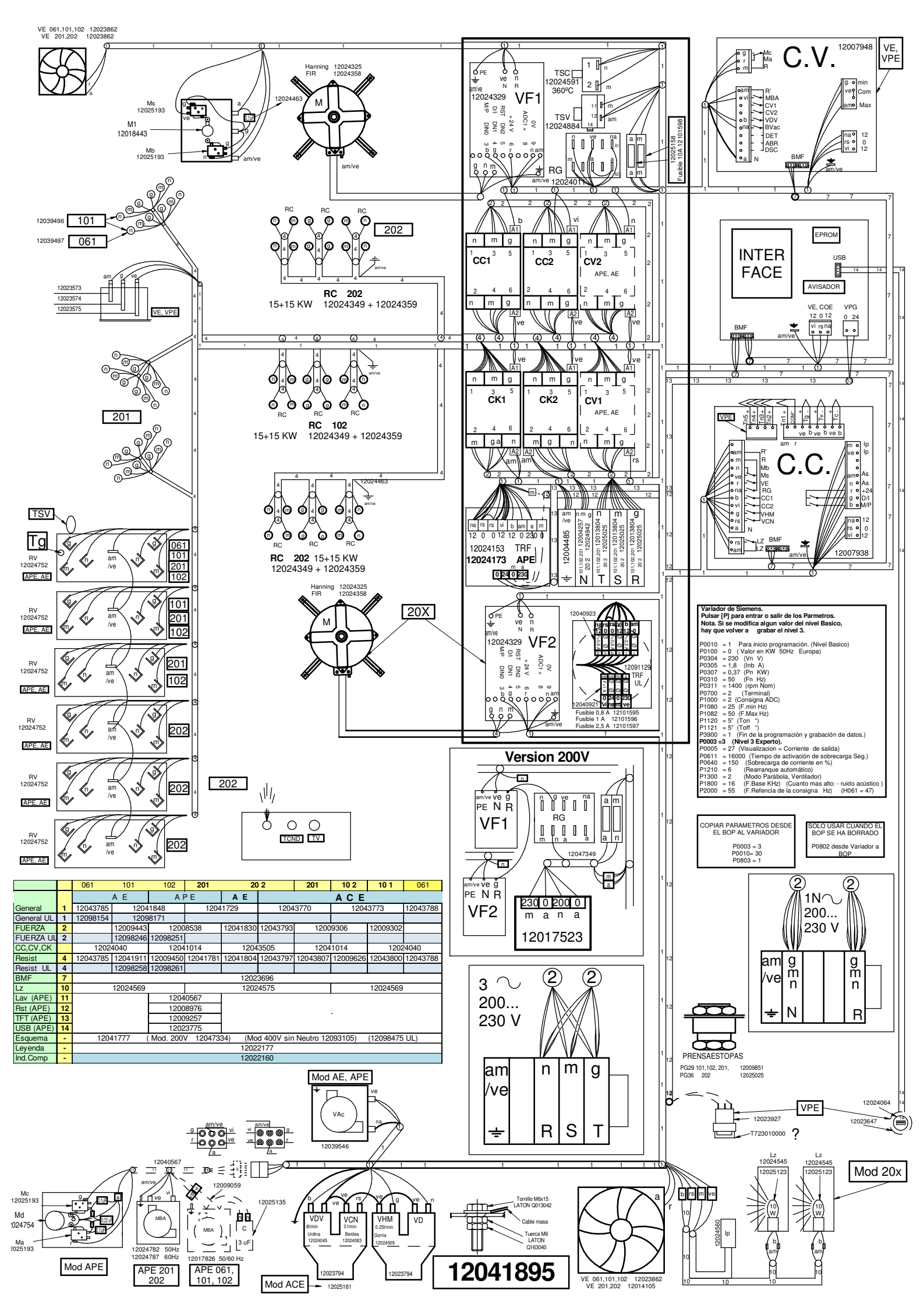
Mod. 101	RC2=3x3KW
Mod. 201	RC2=3x6KW
Mod. 102	RC2=3x5KW
Mod. 202	RC2=6x5KW

Mod. 061, 101	RV1=3x3KW
Mod. 201, 102	RV1=6x3KW
Mod. 202	RV1=9x3KW
Mod. 101, 102, 201	RV2=3x3KW
Mod. 202	RV2=9x3KW

APE 061 W, APE 101 W,
APE 201 W, APE 102 W,
APE 202 W

AE 061 W, AE 101 W,
AE 201 W, AE 102 W,
AE 202 W





		061	101	102	201	20 2	201	10 2	10 1	061
		A E		A P E		A E	A C E			
General	1	12043785	12041848		12041729		12043770	12043773		12043788
General UL	1	12098154	12098171							
FUERZA	2		12009443	12008538		12041830	12043793	12009306	12009302	
FUERZA UL	2		12098246	12098251						
CC,CV,CK		12024040		12041014		12043505		12041014		12024040
Resist	4	12043785	12041911	12009450	12041781	12041804	12043797	12043807	12009626	12043800	12043788
Resist UL	4		12098258	12098261						
BMF	7	12023696								
Lz	10	12024569				12024575			12024569	
Lav (APE)	11			12040567						
Rst (APE)	12			12008976						
TFT (APE)	13			12009257						
USB (APE)	14			12023775						
Esquema	-	12041777	(Mod. 200V 12047334)			(Mod 400V sin Neutro 12093105)			(12098475 UL)	
Leyenda	-	12022177								
Ind.Comp	-	12022160								

	ESPAÑOL	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ITALIANO
BEC	Bujía Encendido Cámara	Bougie Allumage Chambre	Chamber Spark Plug	Zündkerze Einschalten Garraum	Candela di Accensione Camera
BEV	Bujía Encendido Caldera	Bougie Allumage Chaudière	Boiler Spark Plug	Zündkerze Einschalten Boile	Candela di Accensione Caldaia
C.C.	Control Camara	Contrôle Chambre	Chamber Control	Steuerung Garraum	Controllo Camera
C.E.C	Control Combustión Cámara	Contrôle Combustion Chambre	Chamber Combustion Control	Steuerung Verbrennung Garraum	Controllo Combustione Camera
C.E.V	Control Combustión Caldera	Contrôle Combustion Chaudière	Boiler Combustion Control	Steuerung Verbrennung Boiler	Controllo Combustione Caldaia
C.G.	Control Gas	Contrôle Gaz	Control Gas	Steuern Sie Gas	Controlli il gas
C.V.	Control Caldera	Contrôle Chaudière	Boiler Control	Steuerung Boiler	Controllo Caldaia
CC1, CC2	Contactor Resistencia Cámara	Contacteur Élément Chauffant Chambre	Chamber Heating Element Contactor	Schütz Heizwiderstand Garraum	Contattore Resistenza Camera
CK1, CK2	Contactor General Calentamiento	Relais Élément Chauffant	Heating Element Relay	Relais Heizwiderstand	Relè Resistenza
CV1, CV2	Contactor Resistencias Caldera	Contacteur Élément Chauffant Chaudière	Boiler Heating Element Contactor	Schütz Heizwiderstand Boiler	Contattore Resistenza Caldaia
DEC	Detector Llama Cámara	Détecteur Flamme Chambre	Chamber Flame Detector	Flammendetektor Garraum	Rilevatore di Fiamma Camera
DEV	Detector Llama Caldera	Détecteur Flamme Chaudière	Boiler Flame Detector	Flammendetektor Boiler	Rilevatore di Fiamma Caldaia
DN	Detector Nivel Caldera	Détecteur Niveau Chaudière	Boiler Level Detector	Pegeldetektor Boiler	Rilevatore Livello Caldaia
F	Fusibles	Fusibles	Fuses	Sicherungen	Fusibili
FI	Filtro Interferencias	Filtre Interférences	Interference Filter	Störungsfilter	Filtro Interferenze
FM	Térmico Motor	Thermique Moteur	Thermal Engine	Thermoschalter Motor	Termico Motore
GV1, GV2	Electro válvula Gas Cámara	Électrovanne Gaz Chambre	Chamber Gas Solenoid Valve	Elektroventil Gas Garraum	Elettrovalvola Gas Camera
GV3, GV4	Electro válvula Gas Caldera	Électrovanne Gaz Chaudière	Boiler Gas Solenoid Valve	Elektroventil Gas Boiler	Elettrovalvola Gas Caldaia
Ip	Interruptor Seguridad Puerta	Interrupteur Sécurité Porte	Door Safety Switch	Sicherheitsschalter Tür	Iterruttore Sicurezza Porta
Lz	Luz Interior	Éclairage Intérieur	Inner Light	Innenbeleuchtung	Luce Interna
M, M2	Motor Turbina	Moteur Turbine	Turbine Engine	Motor Turbine	Motore Turbina
Ma	Interruptor Micro Abierto	Microrupteur Ouvert	Open Microswitch	Mikroschalter Geöffnet	Iterruttore Micro Aperto
Mb	Interruptor Micro Bajada	Microrupteur Descente	Drop Microswitch	Mikroschalter Senken	Iterruttore Micro Discesa
Mc	Interruptor Micro Cerrado	Microrupteur Fermé	Closed Microswitch	Mikroschalter Geschlossen	Iterruttore Micro Chiuso
Mch	Motor Chimenea	Moteur Cheminée	Stack Engine	Motor Abluftkamin	Motore Canna
MD	Motor Desague	Moteur évacuation	Drain Engine	Motor Abfluss	Motore scolo
Ms	Interruptor Micro Subida	Microrupteur Montée	Rise Microswitch	Mikroschalter Heben	Iterruttore Micro Salita
PF	Potenciómetro Selector Funciones	Potentiomètre Sélecteur Fonctions	Functions Selector Potentiometer	Potentiometer Funktionswahlschalter	Potenziometro Selettore Funzioni
RC	Resistencias Cámara	Éléments Chauffants Chambre	Chamber Heating Element	Heizwiderstände Garraum	Resistenze Camere
RG	Rele General	Relais Général	Main Relay	Hauptrelais	Relè principale
RV	Resistencias Caldera	Éléments Chauffants Chaudière	Boiler Heating Element	Heizwiderstände Boiler	Resistenze Caldaia
Tc	Sonda Cámara	Sonde Chambre	Chamber Probe	Sonde Garraum	Sonda Camera
TCN	Termostato Condensación	Thermostat Condensation	Condensation Thermostat	Thermostat Kondensierung	Termostato Condensazione
Tg	Sonda Caldera	Sonde Chaudière	Boiler Probe	Sonde Boiler	Sonda Caldaia
Tn	Sonda Núcleo	Sonde Noyau	Core Probe	Kerntemperaturmessonde	Sonda Nucleo
TRF	Transformador	Transformateur	Transformer	Transformator	Trasformatore
TSC	Termostato Seguridad Cámara	Thermostat Sécurité Chambre	Chamber Safety Thermostat	Sicherheitsthermostat Garraum	Termostato Sicurezza Camera
TSV	Termostato Seguridad Caldera	Thermostat Sécurité Chaudière	Boiler Safety Thermostat	Sicherheitsthermostat Boiler	Termostato Sicurezza Caldaia
Tv	Sonda Vapor	Sonde Vapeur	Steam Probe	Sonde Dampf	Sonda Vapore
VAC	Bomba Vaciado	Pompe Vidange	Vacuum Pump	Ablasspumpe	Pompa scarico
MBA	Moto Bomba Aclarado	Pompe Rinçage	Rinsing Pump	Pumpe Ausspülen	Pompa Risciacquo
VC1, VC2	Ventilador Soplante Camara	Ventilateur Soufflant	Blowing Fan	Ventilator Gebläse	Ventilatore Soffiante
VCN	Electro válvula Condensación	Électrovanne Condensation	Condensation Solenoid Valve	Elektroventil Kondensierung	Elettrovalvola Condensazione
VDV	Electro válvula Llenado Caldera	Électrovanne Remplissage Chaudière	Chamber Filling Solenoid Valve	Elektroventil Füllung Boiler	Elettrovalvola di Riempimento Caldaia
VE	Ventilador Cuadro Eléctrico	Ventilateur Tableau Électrique	Fan Switchboard	Ventilator Elektrotafel	Ventilatore Quadro Elettrico
VF1,VF2	Variador de Frecuencia	Variateur Vitesse	Speed Variator	Geschwindigkeitsregler	Variatore di Velocità
VHM	Electro válvula Humidificador	Électrovanne Humidificateur	Humidifier Solenoid Valve	Elektroventil Befeuchtungsvorrichtung	Elettrovalvola Umidificatore
Vv	Ventilador Soplante Caldera	Ventilateur soufflement chaudière	Boiler Blowing Fan	Durchbrennenventilator zum Dampfkessel	Ventilatore Soffiante caldaia
	COLORES	**COULEURS**	**COLOUR**	**FARBEN**	**COLORE**
a	Azul	Bleu	Blue	Blau	Blu
am	Amarillo	Jaune	Yellow	Gelb	Giallo
am/ve	Amarillo/verde	Jaune / vert	Yellow / green	Gelb/grün	Giallo/verde
b	Blanco	Blanc	White	Weiß	Bianco
g	Gris	Gris	Grey	Grau	Grigio
m	Marrón	Marron	Brown	Braun	Marrone
n	Negro	Noir	Black	Schwarz	Nero
na	Naranja	Orange	Orange	Orange	Arancio
r	Rojo	Rouge	Red	Rot	Rosso
rs	Rosa	Rose	Pink	Rosa	Roseo
ve	Verde	Vert	Green	Grün	Verde
vi	Violeta	Violet	Purple	Violett	Viola
					T303042000